



**EN RESIDÈNCIA**  
A L'INSTITUT CONSELL  
DE CENT

## من خوان، ما عرفناش والو // De juan no sabemos nada // No sabem res del joan

**Teresa w** is a fairy and an artist. Her practice takes shape between experimental music and performance, with an interest in investigating the inaudible.

This piece, co-created with 4th year secondary school students from IES Consell de Cent during the 2025/2026 academic year, is an immersive sound installation. Far from being a finished piece, it claims to be a mere draft, an experimental work in progress, a body under construction that breathes in and transforms. This procedural condition is not incidental, but rather structural: the piece unfolds as a living organism, with multiple times and voices.

The project is based on an archive containing the artist's family letters linked to the Spanish Civil War, intimate material that is put into dialogue with the family histories compiled by the students, who share experiences and memories of conflicts in different cultural contexts. Thus, the notion of conflict expands beyond its concrete historical definition to become a cross-cutting experience: wars, struggles for independence, forced migrations and other forms of violence and displacement

become the subject matter for the project's sound and narrative. The title begins in Arabic-Darija, a gesture to the largest native language in the class among the group's mother tongues; it continues in Spanish, the language in the artist's great-grandfather's letters during the time of repression; and then it mutates into Catalan, in a gesture of restoration and linguistic justice.

The MNAC collection boasts a large body of works from the Spanish Civil War and the post-war period, works that, if they were sounds, would be screams, clangs and shuddering silences. From speculative fiction, these presences have been intertwined with the voices of young people whose stories evoke both their family pasts and their desires and longings for the future. The voices are thus woven as if in a warp and weft that crosses time and space, linking generations, experiences and imaginaries.

In this polyphonic weave, the boundaries between subjects, times and stories are diluted, while a multi-faceted narrative emerges: a collective, fragmented, multiplied history. The composition takes shape as a song in response to the deceased, a gesture

of listening and homage that becomes a device for engaging memory, connecting the

dead and the living through the bodies that are present. In this act of transmission, the voices become a space of survival, a space that gives life to those who are no longer there.

In line with this vision, the expansion of the New MNAC, planned for 2029, aims to reinforce the Museum's role as a storytelling institution: a space of multiple voices and multiple viewpoints, built with an intimate

connection to its surrounding region, artists and educational communities. This piece falls within this perspective, not only as a work, but also as a relational practice that engages the Museum as a living, permeable and shared space.

Thus, not only can we listen to the installation, it also invites us to become part of it: to inhabit this expanded chorus, to let ourselves fully experience its reverberations and, perhaps, to become a channel of this shared memory as well.

\*Next comes the translation of the title in the other languages which dwell the classroom:

mba've ndoroikuaái juan rehegua  
// আমরা জুয়ান সম্পর্কে কিছুই জাননি।  
// ми нічого не знаємо про хуана  
// हमें जुआन के बारे में कुछ नहीं पता।  
// मातृ नृपान घाटे ब्रुष नही पडा।  
// wala kaming alam tungkol kay juan  
// juanmantaqa manam imatapas  
// yachanchikchu  
// we don't know anything about juan

### Students:

Aya Ahayat, Rayan Akkouh, Katia Álvarez, Angel Angel, Yeva Dakrova, Maruan El Mail, Mohamed Hajra, Tahosun Hasmat, Mahim Hussain, Balpreet Kaur, Otman Lissanedine, Maria Mahmood, Erik Morós, Elias Raji, Jannah Rasos, Camila Requena, Manpreet Sallan, Brahim Sarah, Pepe Sena, Alessandra Tamaño i Ismael Torres.

### Teachers:

Borja Llopis i Verònica Varas.

### Production Assistant:

Martina Petric Morrison.

### Mix, mixing, and multichannel:

Sebastian García Ferro.

*Carried out as part of the 17th edition of Artists IN RESIDENCE in Barcelona's secondary schools, a programme of the Barcelona Institute of Culture and the Barcelona Education Consortium, designed in cooperation with the Associació A Bao A Qu.*

*The residency was curated by the Museu Nacional d'Art de Catalunya and Experimentem amb l'ART (EART).*

